Porównanie tłumaczeń I Koryntian 6:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Czy nie wiecie że ciało wasze świątynia w was Świętego Ducha jest którego macie od Boga i nie jesteście was samych |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Albo czy nie wiecie, że wasze ciało\* jest przybytkiem\*\* Ducha Świętego,\*\*\* który jest w was i którego macie od Boga,\*\*\*\* i że nie należycie już do siebie samych?\*\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4)[[5]](#footnote-6)5) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Czy nie wiecie, że ciało wasze przybytkiem (tego) w was Świętego Ducha jest, którego macie od Boga, i nie jesteście was samych?  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Czy nie wiecie że ciało wasze świątynia w was Świętego Ducha jest którego macie od Boga i nie jesteście was samych |

1. 1) <x>530 6:13</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>500 2:21</x>; <x>530 3:16</x>; <x>540 6:16</x>; <x>560 2:21</x>; <x>650 3:6</x>; <x>670 2:5</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>500 14:17</x>; <x>520 8:9</x>; <x>530 2:12</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>520 14:7-8</x> [↑](#footnote-ref-5)
5. 5) <x>470 20:28</x>; <x>510 20:28</x>; <x>530 7:23</x>; <x>610 2:6</x>; <x>670 1:181</x>; <x>680 2:1</x>; <x>730 5:9</x> [↑](#footnote-ref-6)